

BIBLIOTHÈQUE DE DÉPÔT DOCUMENTAIRE

Services de santé et de services sociaux Services de protection de la jeunesse

Version originale du 27 août 2018

Mise à jour le 17 décembre 2018

Table des matières

Informations demandées aux services publics et autres organisations par la Commission d'enquête sur les Autochtones et certains services publics : écoute, réconciliation et progrès (ci-après « CERP »)

1. **DG-0004-G**, *Plaintes concernant une pratique discriminatoire ou un traitement différent à l'égard de personnes ou communautés autochtones, incluant les enfants*, demande générale de renseignements de la CERP adressée à la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse (CDPDJ), en date du 17 août 2017

DGP-0004-G, *Absence de collecte de données sur l'origine autochtone des personnes desservies par certains services publics*, demande générale de précision de la CERP adressée à la CDPDJ, en date du 27 avril 2018

1.1. Lettre de la Direction du secrétariat général et de l'administration de la CDPDJ, en réponse à la DG-0004-G de la CERP, en date du 31 août 2017

1.2. Lettre de Philippe-André Tessier, président par intérim de la CDPDJ, en réponse à la DGP-0004-G de la CERP, en date du 10 mai 2018

2. **DG-0006-D**, *Plaintes ou signalement concernant une pratique discriminatoire ou un traitement différent à l'égard de personnes ou communautés autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 17 août 2017

DG-0059-DEF, *Dossiers des plaintes ou signalements concernant une pratique discriminatoire ou un traitement différent à l'égard de personnes ou communautés autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 21 novembre 2017

DGP-0006-D et DGP-0059-DEF, *Plaintes ou signalements concernant une pratique discriminatoire ou un traitement différent traités par les commissaires aux plaintes et à la qualité des services (en matière de santé, services sociaux et protection de la jeunesse)*, demande générale de précision de la CERP adressée au MSSS, en date du 23 janvier 2017

DGP2-0006-D, *L'absence de collecte de données sur l'origine autochtone des personnes desservies par certains services publics*, demande générale de précision de la CERP adressée au MSSS, en date du 1^{er} mai 2018

2.1. Fiche de transmission de document du CISSS de Chaudière-Appalaches, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue en décembre 2017

2.2. Fiche de transmission de document du CIUSSS du Nord-de-l'île-de-Montréal, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue en décembre 2017

- 2.3. Fiche de transmission de document du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'île-de-Montréal, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue en décembre 2017
- 2.4. Fiche de transmission de document du CHU de Québec – Université Laval, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue le 26 janvier 2018
- 2.5. Fiche de transmission de document du CIUSSS de la Capitale-Nationale, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue le 27 février 2018
- 2.6. Fiche de transmission de document de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue en décembre 2017
- 2.7. Fiche de transmission de document du Centre universitaire de santé de McGill, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue en janvier 2018
- 2.8. Fiche de transmission de document du CISSS de la Montérégie-Ouest, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue en décembre 2017
- 2.9. Fiche de transmission de document du CHU Sainte-Justine, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue le 26 janvier 2018
- 2.10. Fiche de transmission de document du CISSS de l'Outaouais, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue en décembre 2017
 - 2.10.1. Annexe de la réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP par le CISSS de l'Outaouais, « Lettre recommandations commissaire aux plaintes – 10 octobre 2017 », reçue en décembre 2017
- 2.11. Fiche de transmission de document du CISSS Montérégie Centre, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue en décembre 2017
- 2.12. Fiche de transmission de document du CHUM, en réponse aux DG-0006-D et DG-0059-DEF de la CERP, reçue le 15 janvier 2018
- 2.13. Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DGP2-0006-D de la CERP, reçue le 15 mai 2018

*** Veuillez noter que pour des raisons de confidentialité, nous n'avons pas inclus dans cette liste les dossiers de plainte reçus directement par certains établissements de santé et de services sociaux, sans fiche de transmission de documents.**

3. **DG-0008-D**, *Mesures d'adaptation linguistique mises en place au MSSS pour les personnes autochtones (Premières Nations, Inuit et Métis) ayant recours à une langue autochtone ou à l'anglais en contexte francophone*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 24 août 2017
 - 3.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0008-D de la CERP, reçue le 31 octobre 2017
4. **DG-0010-DEF**, *Mode de transmission de l'information à des tiers quant à leur droit d'intervenir dans le cadre des auditions en Chambre de jeunesse à titre de personnes ou de parties intéressées*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 28 août 2017
 - 4.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0010-D de la CERP, reçue le 20 octobre 2017
5. **DG-0015-F**, *Déclarations en lésion de droits dont ont fait l'objet les enfants d'origine autochtone*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Ministère de la justice, en date du 13 septembre 2017
 - 5.1. Lettre de Danielle Beaulieu, Greffier de la Cour du Québec, en réponse à la DG-0015-D de la CERP, en date du 3 octobre 2017
6. **DG-0023-D**, *Programmes mis en place par les agents de liaison autochtones au MSSS à travers la province en prévision d'une audience à cet effet devant la Commission*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 5 octobre 2017
 - 6.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0023-D de la CERP, reçue le 16 octobre 2017
 - 6.1.1. Annexe 1 en réponse à la DG-0023-D, « Liste des responsables du dossier autochtone », reçue le 16 octobre 2017
 - 6.1.2. Annexe 2 en réponse à la DG-0023-D, « Description de poste de la responsable du dossier autochtone du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue », reçue le 16 octobre 2017
7. **DG-0050-DEF**, *Actions posées par le gouvernement du Québec en lien avec la Commission de Vérité et Réconciliation et avec la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, comme toutes mesures, engagements ou consultations du MSSS*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 27 octobre 2017
 - 7.1. Lettre du Secrétariat aux affaires autochtones en réponse à la DG-0050-DEF de la CERP, reçue le 6 décembre 2017

- 7.2. Tableau intitulé « Actions gouvernementales qui correspondent aux recommandations de la Commission de vérité et de réconciliation du Canada - décembre 2017 », reçu le 6 décembre 2017
8. **DG-0058-DEF**, *Motifs des plaintes ou signalements concernant une pratique discriminatoire ou un traitement différent à l'égard de personnes ou communautés autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 21 novembre 2017
- 8.1. Document intitulé *Annexe 2 : Description des motifs – Système d'information de gestion des plaintes et de l'amélioration de la qualité des services (SIGPAQS)*, en réponse à la DG-0058-DEF, reçu le 27 novembre 2017
9. **DG-0061-F**, *Copie de toutes les informations et de tous les documents relatifs aux Déclarations en lésion de droits dont ont fait l'objet les enfants d'origine autochtone (Premières Nations et Inuit) dans le cadre d'application de la Loi sur la protection de la jeunesse (LPJ), et ce, depuis le 1er janvier 2001*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 24 novembre 2017
- 9.1. Courriel de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0061-F de la CERP
10. **DG-0062-F**, *Informations relatives à l'interdiction ou à la limitation pour les enfants autochtones de s'exprimer dans leur langue autochtone en centre de réadaptation*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 24 novembre 2017
- 10.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0062-F de la CERP, reçue le 5 décembre 2017
11. **DG-0066-F**, *Informations relatives à la divulgation de tous renseignements confidentiels contenus au dossier de l'enfant aux personnes autorisées à agir par le Directeur de la protection de la jeunesse (DPJ) selon les articles 32 et 33 de la Loi sur la protection de la jeunesse*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 30 novembre 2017
- DGP-0066-F**, *Informations relatives à la divulgation de tous renseignements confidentiels contenus au dossier de l'enfant aux personnes autorisées à agir par le Directeur de la protection de la jeunesse (DPJ) selon les articles 32 et 33 de la Loi sur la protection de la jeunesse*, demande générale de précisions de la CERP adressée au MSSS, en date du 13 février 2018
- 11.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0066-F de la CERP, reçue le 15 décembre 2017

- 11.2.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DGP-0066-F de la CERP, reçue le 12 mars 2018
- 12. DG-0068-F,** *Services d'hébergement en ressource de type familial (RTF), soit les familles d'accueil, les résidences d'accueil, les familles d'accueil de proximité et les familles d'accueil et résidences d'accueil en milieu autochtone*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 8 décembre 2017
- 12.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0068-F de la CERP, reçue le 8 janvier 2018
- 12.1.1.** Annexe en réponse à la DG-0068-F, « Nombre de ressources RTF et montant de paiement reçu par jour et par usager », reçue le 8 janvier 2018
- 13. DG-0069-DEF,** *Manière dont les formations dispensées au personnel des établissements publics jusqu'au 1er avril 2015 et celui des CISSS/CIUSSS, tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 13 décembre 2017
- 13.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0069-DEF de la CERP, reçue le 29 janvier 2018
- 14. DG-0071-DEF,** *Représentativité des Autochtones (Premières Nations et Inuit) au sein du MSSS*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 13 décembre 2017
- 14.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0071-DEF de la CERP, reçue le 29 janvier 2018
- 14.1.1.** Annexe en réponse à la DG-0071-DEF, « Tableau Excel intitulé *Représentativité des autochtones au sein des effectifs permanents du ministère de la Santé et des Services sociaux* », reçue le 29 janvier 2018
- 15. DG-0072-DEF,** *Représentativité des Autochtones (Premières Nations et Inuit) au sein des établissements non fusionnés*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 13 décembre 2017
- 15.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0072-DEF et DG-0073-DEF de la CERP, reçue le 29 janvier 2018

- 16. DG-0073-DEF**, *Représentativité des Autochtones (Premières Nations et Inuit) au sein des CISSS/CIUSSS ou établissements publics*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 13 décembre 2017
- 16.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0072-DEF et DG-0073-DEF de la CERP, reçue le 29 janvier 2018
- 17. DG-0074-DE**, *Directives applicables en matière d'hygiène et de salubrité des patients dans les établissements du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue, et plus spécifiquement, l'hôpital de Val-d'Or*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 13 décembre 2017
- 17.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0074-DEF de la CERP, reçue le 8 janvier 2018
- 18. DG-0076-DEF**, *Formations offertes au personnel du MSSS qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuits)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 13 décembre 2017
- 18.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0076-DEF de la CERP, reçue le 29 janvier 2018
- 19. DG-0077-DEF**, *Formations offertes au personnel des établissements non fusionnés qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuits)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 13 décembre 2017
- 19.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0077-DEF de la CERP, reçue le 29 janvier 2018
- 20. DG-0078-DEF**, *Complaint cases, including complaints, investigation reports and decisions, filed by Cree patients since 2001, for racism, discriminatory practices or differential treatment in the delivery of health and social services*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Cree Board of Health and Social Services of James Bay, en date du 15 décembre 2017
- 21. DG-0079-DEF**, *Complaint cases, including complaints, investigation reports and decisions, filed by Inuit patients since 2001, for racism, discriminatory practices or differential treatment in the delivery of health and social services*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Nunavik Regional Board of Health and Social Services, en date du 15 décembre 2017

21.1. Courriel de réponse à la DG-0079-DEF de Mme Ginette Lazure, Professeure Université Laval, « Critères de qualité des services sociaux et de santé par les Inuit de la Baie d'Hudson – Novembre 2012 », reçue le 2 janvier 2018

22. DG-0080-F, *Informations relatives aux pratiques de sécurisation culturelle autochtone, notamment quant aux langues autochtones, aux règles de vie, aux activités traditionnelles, à la nourriture traditionnelle et à la spiritualité grâce au contact avec des figures positives autochtones,* demande générale de renseignements de la CERP adressée au Président-directeur général du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord, en date du 18 décembre 2017

DG-0081-F, *Informations relatives aux pratiques de sécurisation culturelle autochtone, notamment quant aux langues autochtones, aux règles de vie, aux activités traditionnelles, à la nourriture traditionnelle et à la spiritualité grâce au contact avec des figures positives autochtones,* demande générale de renseignements de la CERP adressée au Président-directeur général du Centre intégré de santé et de services sociaux de Lanaudière, en date du 18 décembre 2017

DG-0082-F, *Informations relatives aux pratiques de sécurisation culturelle autochtone, notamment quant aux langues autochtones, aux règles de vie, aux activités traditionnelles, à la nourriture traditionnelle et à la spiritualité grâce au contact avec des figures positives autochtones,* demande générale de renseignements de la CERP adressée au Président-directeur général du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal, en date du 18 décembre 2017

DGP-0080-0081-0082-F, *Informations relatives aux pratiques de sécurisation culturelle autochtone, notamment quant aux langues autochtones, aux règles de vie, aux activités traditionnelles, à la nourriture traditionnelle et à la spiritualité grâce au contact avec des figures positives autochtones,* demande générale de précisions de la CERP adressée au MSSS, en date du 2 mai 2018

22.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse aux DG-0080-81-82-F de la CERP, reçue le 16 février 2018

22.2. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DGP-0080-81-82-F de la CERP, reçue le 22 mai 2018

23. DG-0091-F, *Information on Aboriginal cultural security practices, particularly relating to Aboriginal languages, rules of life, traditional activities, traditional food and spirituality through contacts with positive Aboriginal figures,* demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, sollicitant la collaboration du Nunavik Regional Board of Health and Social Services, en date du 17 janvier 2018

23.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0091-F de la CERP, reçue le 29 janvier 2018

23.1.1. Annexe de la réponse du MSSS à la DG-0091-F de la CERP, « Code of ethics – Centre de santé Tulattavik de l’Ungava », reçue le 29 janvier 2018

24. DG-0095-DEF, *Entente sur l’offre de services de santé, de services sociaux et de protection et de réadaptation pour les jeunes en difficulté d’adaptation pour les communautés autochtones non conventionnées du Québec*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 25 janvier 2018

24.1. Courriel de réponse à la DG-0095-DEF de Mme Sandra Morin, Adjointe au PDG et relations avec les médias - Direction générale du CISSS de la Côte-Nord, reçue le 28 février 2018

24.1.1. Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - Annexe 1 Uashat Mak Mani Utenam », reçue le 28 février 2018

24.1.2. Annexe 2 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - Annexe 2 Uashat Mak Mani Utenam » reçue le 28 février 2018

24.1.3. Annexe 3 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - Annexe 3 Uashat Mak Mani Utenam » reçue le 28 février 2018

24.1.4. Annexe 4 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - CLSC Naskapi - mai 2017 », reçue le 28 février 2018

24.1.5. Annexe 5 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente et annexes Betsiamites », reçue le 28 février 2018

24.1.6. Annexe 6 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente et annexes Essipit », reçue le 28 février 2018

24.1.7. Annexe 7 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente et annexes Mamit Innuat », reçue le 28 février 2018

24.1.8. Annexe 8 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente et annexes Matimekush », reçue le 28 février 2018

24.1.9. Annexe 9 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente Uashat Mak Mani Utenam », reçue le 28 février 2018

24.1.10. Annexe 10 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - Nathashquan », reçue le 28 février 2018

- 24.2.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0095-F de la CERP, reçue le 14 mars 2018
- 24.2.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - Contrat dispensation services CJM-Kahnawake », reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - EF - CJL - 1516-Q », reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - EF -CJAT - 1516-Q », reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - EFBA - CJO) - 1112- », reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - Atikamekw signée 27-03-17 », reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente KZ 2016-2018 - 6 février 2017 », reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente responsabilité CISSSME-DCSS », reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Fonctionnement Clinico-Administratif_signé », reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.9.** Annexe 9 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - Memorandum of understanding - The Algonquins of Barriere Lake», reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.10.** Annexe 10 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Protocole d'entente avec Mashteuiatsh », reçue le 14 mars 2018
 - 24.2.11.** Annexe 11 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Protocole d'entente - Algonquins du Lac Barrière », reçue le 14 mars 2018
- 24.3.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0095-DEF de la CERP, reçue le 27 mars 2018
- 24.3.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente - Contrat Kahnawake – Mars 2018 », reçue le 27 mars 2018

- 24.4.** Courriel de réponse à la DG-0095-DEF de Mme Johanne Vachon, Direction de la protection de la jeunesse, CIUSSS Mauricie-Centre-du-Québec, reçue le 13 avril 2018
- 24.4.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente protection jeunesse atikamekw », reçue le 13 avril 2018
- 24.4.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Entente – LET », reçue le 13 avril 2018
- 24.4.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS à la DG-0095-DEF de la CERP, « Protocole entente interimaire 37-5 Opitciwan », reçue le 13 avril 2018
- 25. DG-0101-DEF, Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit),** demande générale de renseignements de la CERP adressée au Collège des médecins du Québec, en date du 8 février 2018
- DGP-0101-DEF, Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit),** demande générale de précision de la CERP adressée au Collège des médecins du Québec, en date du 28 mars 2018
- 25.1.** Lettre de Me Christian Gauvin, Directeur des services juridiques du Collège des médecins du Québec, en réponse à la DG-0101-DEF de la CERP, reçue le 12 mars 2018
- 25.1.1.** Annexe 1 de la réponse du CMQ à la DG-0101-DEF de la CERP, « Article de la revue Le Collège - Répondre aux besoins individuels et communautaires : Le programme des facultés de médecin du Québec pour les premières nations et inuits, Été 2012, Volume 52, No 3, p. 32-33 », reçue le 12 mars 2018
- 25.1.2.** Annexe 2 de la réponse du CMQ à la DG-0101-DEF de la CERP, « Chapitre 5 des lignes directrices de pratique clinique de l’infirmière praticienne spécialisée en soins de première ligne - Juillet 2014 », reçue le 12 mars 2018
- 25.1.3.** Annexe 3 de la réponse du CMQ à la DG-0101-DEF de la CERP, « Échange de courriel entre le Dr. Jean-Bernard Trudeau et l’Office des professions relativement à la création d’un comité traitant de l’application de la *Loi sur la modernisation des pratiques professionnelles en santé mentale et en ressources humaines* au sein de communautés autochtones - 10 mars 2016 », reçue le 12 mars 2018
- 25.2.** Lettre du Dr. Yves Robert, Directeur général et secrétaire du Collège des médecins du Québec, en réponse à la DGP-0101-DEF de la CERP, reçue le 6 avril 2018

26. DG-0102-DEF, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée à l'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, en date du 8 février 2018

DGP-0102-DEF, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de précision de la CERP adressée à l'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, en date du 23 avril 2018

26.1. Lettre de Me Patricia Couture, Directrice, service des Affaires juridiques de l'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, en réponse à la DG-0102-DEF de la CERP, reçue le 12 mars 2018

26.2. Lettre de Me Patricia Couture, Directrice, service des Affaires juridiques de l'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, en réponse à la DGP-0102-DEF de la CERP, reçue le 25 mai 2018

27. DG-0103-DEF, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée à l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, en date du 8 février 2018

DGP-0103-DEF, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de précision de la CERP adressée à l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, en date du 23 avril 2018

27.1. Lettre de Mme Lucie Tremblay, Présidente de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, en réponse à la DG-0103-DEF de la CERP, reçue le 28 février 2018

27.1.1. Annexe 1 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Communiqué de presse de 1993 », reçue le 28 février 2018

27.1.2. Annexe 2 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Mémoire de 1993 - Pour une vision d'avenir, un partenariat renouvelé », reçue le 28 février 2018

27.1.3. Annexe 3 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Communiqué de presse 2004- L'OIIQ propose des solutions pour soutenir la pratique infirmière en région éloignée », reçue le 28 février 2018

27.1.4. Annexe 4 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Mémoire 2004 - La reconnaissance de la pratique infirmière en région éloignée », reçue le 28 février 2018

- 27.1.5.** Annexe 5 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Prise de position 2004- La reconnaissance de la pratique infirmière en région éloignée », reçue le 28 février 2018
- 27.1.6.** Annexe 6 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Fiche 1 Nunavik 2004 - La reconnaissance de la pratique infirmière en région éloignée », reçue le 28 février 2018
- 27.1.7.** Annexe 7 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Fiche 2 Baie James 2004 - La reconnaissance de la pratique infirmière en région éloignée », reçue le 28 février 2018
- 27.1.8.** Annexe 8 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Fiche 3 Cote-Nord 2004 - La reconnaissance de la pratique infirmière en région éloignée », reçue le 28 février 2018
- 27.1.9.** Annexe 9 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Fiche 4 Premières nations 2004 - La reconnaissance de la pratique infirmière en région éloignée », reçue le 28 février 2018
- 27.1.10.** Annexe 10 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Fiche 5 - Lac Rapide et Winneway 2004 - La reconnaissance de la pratique infirmière en région éloignée », reçue le 28 février 2018
- 27.1.11.** Annexe 11 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Communiqué de presse 2011 - Prix Innovation clinique ORIIAT - Un programme de soutien à la famille autochtone », reçue le 28 février 2018
- 27.1.12.** Annexe 12 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « Communiqué de presse 2014 - Prix Innovation clinique ORIIAT - Services infirmiers de proximité en milieu autochtone », reçue le 28 février 2018
- 27.1.13.** Annexe 13 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « En liasse, rapports statistiques sur les effectifs dans les régions », reçue le 28 février 2018
- 27.1.14.** Annexe 14 de la réponse de l'OIIQ à la DG-0103-DEF de la CERP, « En liasse, articles de Perspective infirmière : Infirmière en milieu nordique (nov-déc 2008); Réchauffement climatique et populations nordiques (mars-avril 2014) », reçue le 28 février 2018
- 27.2.** Lettre de Mme Lucie Tremblay, Présidente de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, en réponse à la DGP-0103-DEF de la CERP, reçue le 14 mai 2018

28. DG-0104-DEF, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée à l'Ordre professionnel des criminologues du Québec, en date du 8 février 2018

28.1. Courriel de M. Pierre Couture, Directeur général et secrétaire de l'Ordre professionnel des criminologues du Québec, en réponse à la DG-0104-DEF de la CERP, reçue le 8 février 2018

29. DG-0105-DEF, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée à l'Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, en date du 8 février 2018

DGP-0105-DEF, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de précision de la CERP adressée à l'Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, en date du 23 avril 2018

29.1. Courriel de M. Claude Paquette, Directeur de l'encadrement et du soutien de la pratique de l'Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, en réponse à la DG-0105-DEF de la CERP, reçue le 4 mars 2018

29.1.1. Annexe de la réponse de l'OPPQ en réponse à la DG-0105-DEF de la CERP, « Rapport du Comité sur l'application du PL-21 au sein des communautés autochtones », reçue le 4 mars 2018

29.2. Lettre de l'Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, en réponse à la DGP-0105-DEF de la CERP, reçue le 7 mai 2018

29.3. Lettre de l'Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec intitulée *Formation initiale aux réalités autochtones et préparation à l'intervention auprès des communautés autochtones : état de la situation*, en réponse à la DGP-0105-DEF de la CERP, reçue le 5 juin 2018

30. DG-0106-DEF, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée à l'Ordre des pharmaciens du Québec, en date du 8 février 2018

DGP-0106-DEF, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de précision de la CERP adressée à l'Ordre des pharmaciens du Québec, en date du 23 avril 2018

30.1. Lettre de Mme Manon Lambert, Directrice générale et secrétaire de l'Ordre des pharmaciens du Québec, en réponse à la DG-0106-DEF de la CERP, reçue le 7 mars 2018

- 30.2.** Lettre de Mme Manon Lambert, Directrice générale et secrétaire de l'Ordre des pharmaciens du Québec, en réponse à la DGP-0106-DEF de la CERP, reçue le 27 avril 2018
- 31. DG-0107-DEF**, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée à l'Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec, en date du 8 février 2018
- 31.1.** Lettre de Mme Suzy Prince, Directrice générale et secrétaire de l'Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec, en réponse à la DG-0107-DEF de la CERP, reçue le 7 mars 2018
- 32. DG-0108-DEF**, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée à l'Ordre des psychologues du Québec, en date du 8 février 2018
- 32.1.** Courriel de Mme Huguette R. Prosper, Adjointe exécutive à la présidence de l'Ordre des psychologues du Québec, en réponse à la DG-0108-DEF de la CERP, reçue le 27 février 2018
- 32.1.1.** Annexe 1 de la réponse de l'OPQ en réponse à la DG-0108-DEF de la CERP, « Cahier participant – Prévention du suicide », reçue le 27 février 2018
- 32.1.2.** Annexe 2 de la réponse de l'OPQ en réponse à la DG-0108-DEF de la CERP, « Lettre et magazine de l'OPQ », reçue le 27 février 2018
- 32.1.3.** Annexe 3 de la réponse de l'OPQ en réponse à la DG-0108-DEF de la CERP, « Magazine », reçue le 27 février 2018
- 32.1.4.** Annexe 4 de la réponse de l'OPQ en réponse à la DG-0108-DEF de la CERP, « Manuel d'évaluation des programmes doctorat », reçue le 27 février 2018
- 32.1.5.** Annexe 5 de la réponse de l'OPQ en réponse à la DG-0108-DEF de la CERP, « Plan de cours – Suicide Premières Nations », reçue le 27 février 2018
- 33. DG-0109-DEF**, *Tests de dépistage chez les nouveau-nés ou chez la mère, afin de détecter toute consommation de drogues ou d'alcool pendant la grossesse*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Collège des médecins du Québec, en date du 12 février 2018
- 33.1.** Lettre de Lettre de Me Christian Gauvin, Directeur des services juridiques du Collège des médecins du Québec, en réponse à la DG-0109-DEF de la CERP, reçue le 16 février 2018

34. DG-0110-D, *Tests de dépistage chez les nouveau-nés ou chez la mère, afin de détecter toute consommation de drogues ou d'alcool pendant la grossesse*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 12 février 2018

DGP-0110-D, *Administration des tests de dépistage de drogues et d'alcool chez les nouveau-nés ou chez la mère*, demande générale de précision de la CERP adressée au MSSS, en date du 21 juin 2018

Suivi DG-0110-D et DGP-0110-D, *Administration des tests de dépistage de drogues et d'alcool chez les nouveau-nés ou chez la mère*, suivi de la demande générale de renseignements et de la demande générale de précision de la CERP adressée au MSSS, en date du 13 juillet 2018

34.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0110-D de la CERP, reçue le 23 mars 2018

34.2. Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0110-D de la CERP, reçue le 22 mai 2018

34.3. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DGP-0110-D de la CERP, reçue le 27 juin 2018

34.4. Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0110-D et la DGP-0110-D de la CERP, reçue le 20 juillet 2018

35. DG-0111-F, *Portrait global des statistiques de placement des enfants allochtones et autochtones pris en charge par le Directeur de la protection de la jeunesse (DPJ) au Québec depuis 2001*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 15 février 2018

DG-0111.1-F, *Portrait global des statistiques de placement des enfants allochtones et autochtones pris en charge par le Directeur de la protection de la jeunesse (DPJ) au Québec depuis 2001*, demande générale de renseignements en remplacement de la DG-0111-F de la CERP adressée au MSSS, en date du 1^{er} mars 2018

35.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0111.1-F de la CERP, reçue le 30 avril 2018

36. DG-0113-D, *Informations quant aux services d'évacuations aéromédicales du Québec (EVAQ)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 20 février 2018

DGP-0113-D, *Informations quant aux services d'évacuations aéromédicales du Québec (EVAQ)*, demande générale de précision de la CERP adressée au MSSS, en date du 18 juillet 2018

- 36.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0113-D de la CERP, reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Plan stratégique 2016-2018 », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Portrait Nunavik 2015 », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Portrait Nunavik 2016 », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Présentation programme EVAQ », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2001-2002 », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2002-2003 », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2003-2004 », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2004-2005 », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.9.** Annexe 9 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2005-2006 », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.10.** Annexe 10 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2006-2007 », reçue le 20 mars 2018
 - 36.1.11.** Annexe 11 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2007-2008 », reçue le 20 mars 2018

- 36.1.12.** Annexe 12 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2009-2010», reçue le 20 mars 2018
- 36.1.13.** Annexe 13 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2011-2012», reçue le 20 mars 2018
- 36.1.14.** Annexe 14 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2012-2013», reçue le 20 mars 2018
- 36.1.15.** Annexe 15 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Rapport d'activités EVAQ 2013-2015 », reçue le 20 mars 2018
- 36.1.16.** Annexe 16 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Régulation des demandes de transfert 2010 », reçue le 20 mars 2018
- 36.1.17.** Annexe 17 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Utilisateurs du service 2012-2017 », reçue le 20 mars 2018
- 36.1.18.** Annexe 18 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Politique régionale 2011 », reçue le 20 mars 2018
- 36.1.19.** Annexe 19 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Procédure de transfert interétablissements », reçue le 20 mars 2018
- 36.1.20.** Annexe 20 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Annexe A – Table Élévatrice », reçue le 20 mars 2018
- 36.1.21.** Annexe 21 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Check list », reçue le 20 mars 2018
- 36.1.22.** Annexe 22 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Entente », reçue le 20 mars 2018
- 36.1.23.** Annexe 23 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Note d'accompagnement », reçue le 20 mars 2018
- 36.1.24.** Annexe 24 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Aide-mémoire », reçue le 20 mars 2018
- 36.2.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0113-D de la CERP, reçue le 4 avril 2018

- 36.2.1.** Annexe de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0113-D de la CERP, « Politique régionale de déplacement des usagers au Saguenay-Lac-Saint-Jean – Octobre 2014 », reçue le 4 avril 2018
- 36.3.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DGP-0113-D de la CERP, reçue le 16 août 2018
- 36.3.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DGP-0113-D de la CERP, « Cadre de référence sur l'accompagnement parental – Juin 2018 », reçue le 16 août 2018
- 36.3.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DGP-0113-D de la CERP, « Guide de l'accompagnateur Programme EVAQ », reçue le 16 août 2018
- 37. DG-0119-D,** *Manière dont la disposition des placentas, des fœtus et des cadavres tient compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, en date du 28 février 2018
- DGP-0119-D,** *Manière dont la disposition des placentas, des fœtus et des cadavres tient compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de précision de la CERP adressée au MSSS, en date du 19 juin 2018
- 37.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0119-D de la CERP, reçue le 3 avril 2018
- 37.2.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0119-D de la CERP, reçue le 1^{er} mai 2018
- 37.3.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0119-D de la CERP, reçue le 17 mai 2018
- 37.4.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0119-D de la CERP, reçue le 24 juillet 2018
- 37.5.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0119-D de la CERP, reçue le 25 juillet 2018
- 37.5.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0119-D de la CERP, « Réclamation corps CISSSAT », reçue le 18 septembre 2018

- 37.5.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS à la DG-0119-D de la CERP, « Souhait pour la disposition de mon placenta – CISSS Lanaudière », reçue le 25 juillet 2018
- 38. DG-0135-DEF**, *Formations offertes aux membres qui tiennent compte des réalités autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée à l'Ordre des sages-femmes du Québec, en date du 20 mars 2018
- 38.1.** Lettre de Mme Johanne Côté, Directrice générale et secrétaire de l'Ordre des sages-femmes du Québec, en réponse à la DG-0135-DEF de la CERP, reçue le 27 avril 2018
- 38.1.1.** *Prise de position de l'Ordre des sages-femmes du Québec - L'inclusivité chez les sages-femmes*, l'Ordre des sages-femmes du Québec, Octobre 2016
- 39. DG-0136-DEF**, *Cultural security practices, particularly relating to Cree language, rules of life, traditional activities, traditional food and spirituality (health, social services and youth protection)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Cree Board of Health and Social Services of James Bay, en date du 26 mars 2018
- 39.1.** Lettre de réponse de Katherine Morrow, *Coordinator of Communications of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay*, recue le 2 mai 2018
- 39.1.1.** Annexe de la réponse du CCSSSBJ à la DG-0136-DEF, Lettre du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, adressée au CCSSSBJ, le 19 mai 2010
- 40. DG-0153-ADE**, *Projet Troubles mentaux, itinérance et judiciarisation de l'Institut universitaire en santé mentale Douglas (Douglas)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 19 avril 2018
- 40.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0153-ADE de la CERP, reçue le 4 juin 2018
- 40.1.1.** Lettre de Laurence Roy, Chercheuse à l'Institut universitaire en santé mentale Douglas, en réponse à la DG-0153-ADE
- 41. DG-0160-DEF**, *Services de traduction, d'interprète, d'agent de liaison et tout autre programme de sécurisation culturelle*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 24 avril 2018
- 41.1.** Réponse du CIUSSS Saguenay-Lac-Saint-Jean à la DG-0160-DEF, reçue le 22 mai 2018

- 41.2.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, reçue le 15 juin 2018
- 41.2.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Confidentiality Agreement – Batshaw », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Consultants Diversité – Batshaw – Janvier 2016 », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Consultants on Diversity – Batshaw – Septembre 2013 », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Aboriginal Team application des mesures – DPJ », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Best practices in suicide intervention Nunavik version – CIUSSS Ouest-Île-Montréal - Mars 2018 », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Circle of care – CIUSSS ODIM », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « 13th Annual Multidisciplinary Council Professional Day », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « 12th Annual Multidisciplinary Council Professional Day », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.9.** Annexe 9 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Mémoire Batshaw PL-10 – Octobre 2014 », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.10.** Annexe 10 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Programme prévention criminalité jeunesse – Montréal autochtone », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.11.** Annexe 11 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « PPT – Aboriginal awareness Training – January 2014 », reçue le 15 juin 2018

- 41.2.12.** Annexe 12 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Informations politiques et pratiques professionnelles – CIUSSS ODIM – 16 mai 2018», reçue le 15 juin 2018
- 41.2.13.** Annexe 13 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Manuel culturel enfants et parents autochtones », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.14.** Annexe 14 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Pamphlet Reporting is protecting Inuktitut », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.15.** Annexe 15 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « SBG & CEM Batshaw Handbook – February 2013 », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.16.** Annexe 16 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Directory Services Montreal Aboriginal Community – 2010 », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.17.** Annexe 17 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Montreal Aboriginal Reference Guide », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.18.** Annexe 18 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Advisory Committee on Diversity By-Law – Batshaw », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.19.** Annexe 19 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Jérôme + - CIUSSS ODIM Interprète », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.20.** Annexe 20 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « PPT- Evolving Cultural Competency – 2015 », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.21.** Annexe 21 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Formulaire évaluation Cadres – Batshaw », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.22.** Annexe 22 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Multiracial Multicultural Committee Mandate - Batshaw », reçue le 15 juin 2018
- 41.2.23.** Annexe 23 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Circle of Courage – Juin 2014 », reçue le 15 juin 2018

- 41.2.24.** Annexe 24 de la réponse du CIUSSS Estrie en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Accord contribution CHSSN-Agence 05 », reçue le 17 mai 2018
- 41.3.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, reçue le 19 juin 2018
- 41.3.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Lettre CISSSAT – 15 juin 2018 », reçue le 19 juin 2018
- 41.3.2.** Annexe 2 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Agent de liaison Timiskaming – CISSSAT », reçue le 19 juin 2018
- 41.3.3.** Annexe 3 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Agent de liaison Winneway – CISSSAT », reçue le 19 juin 2018
- 41.3.4.** Annexe 4 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Agent de liaison Kebaowek – CISSSAT », reçue le 19 juin 2018
- 41.3.5.** Annexe 5 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Dossiers Autochtones - Rapports d'activités CISSSAT », reçue le 19 juin 2018
- 41.3.6.** Annexe 6 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Rôle répondante dossiers Autochtones CISSSAT », reçue le 19 juin 2018
- 41.4.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, reçue le 21 juin 2018
- 41.4.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Lettre CIUSSS Mauricie-Centre-du-Québec », reçue le 21 juin 2018
- 41.4.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Entente service interprète Atikamekw – Juillet 2005 », reçue le 21 juin 2018
- 41.4.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Entente services entre CNA et CSSHSM – Décembre 2014 », reçue le 21 juin 2018

- 41.4.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0160-DEF de la CERP, « Protocole entente collaboration CAA La Tuque et CSSHSM – Février 2015 », reçue le 21 juin 2018
- 42. DG-0170-ABCDEFG,** *Précisions sur le contenu, les objectifs et les orientations du Plan d'action gouvernemental pour le développement social et culturel des Premières Nations et des Inuits 2017-2022*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Secrétariat aux affaires autochtones, le 2 mai 2018
- 42.1.** Réponse du SAA à la DG-0170-ABCDEFG de la CERP quant aux services de santé et services sociaux (questions 22 à 32) et aux services de protection de la jeunesse (questions 33 à 37 et question 13), reçue le 20 juin 2018
- 43. DG-0171-DE,** *Collecte de données sur l'origine autochtone des personnes desservies par les services publics*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 4 mai 2018
- 43.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0171-DE de la CERP, reçue le 11 juin 2018
- 43.1.1.** Annexe de la réponse du MSSS à la DG-0171-DE, « Lettre du CISSAT », en date du 1^{er} juin 2018
- 43.2.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0171-DE de la CERP, reçue le 4 juillet 2018
- 44. DG-0173-F,** *Programmes destinés aux Autochtones (Premières Nations et Inuit) en matière de développement d'habiletés parentales*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 7 mai 2018
- 44.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0173-F de la CERP, reçue le 8 juin 2018
- 44.1.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « Courriel du CHU St-Justine », reçue le 1^{er} juin 2018
- 44.1.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « Lettre du CIUSSS Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal – 24 mai 2018 », reçue le 8 juin 2018
- 44.1.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « PPT – Services intégrés aux Premières Nations du CISSS de l'Outaouais », reçue le 8 juin 2018

- 44.1.4. Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « Portrait de l'offre de services – Jeunes en difficultés du CISSSAT », reçue le 8 juin 2018
- 44.1.5. Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « My Harmony – Therapy group activities for children victims of family violence – Outaouais », reçue le 8 juin 2018
- 44.1.6. Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « PPT – Cultural awareness training », reçue le 8 juin 2018
- 44.1.7. Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « Council of significant individuals – Faciliator's Guide – CISSS Outaouais », reçue le 8 juin 2018
- 44.1.8. Annexe 8 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « Invitation lien d'attachement mère-enfant - CISSSAT », reçue le 8 juin 2018
- 44.1.9. Annexe 9 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « Lettre du CISSSAT – 29 mai 2018 », reçue le 8 juin 2018
- 44.2. Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0173-F de la CERP, reçue le 21 juin 2018
 - 44.2.1. Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « Lettre du CIUSSS Mauricie-Centre-du-Québec – 21 juin 2018 », reçue le 21 juin 2018
 - 44.2.2. Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « Système d'intervention Atikamekw », reçue le 21 juin 2018
 - 44.2.3. Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « CIUSSS MCQ », reçue le 30 mai 2018
- 44.3. Réponse de la RRSSSN en réponse à la DG-0173-F de la CERP, « Soutien aux compétences parentales », le 11 décembre 2018
- 45. **DG-0179-BDE**, *Trouble du spectre de l'alcoolisation fœtale pour les personnes autochtones dans les établissements de détention*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 7 mai 2018
 - 45.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0179-BDE de la CERP, reçue le 8 juin 2018

- 45.2.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0179-BDE de la CERP, reçue le 15 juin 2018
- 45.3.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0179-BDE de la CERP, reçue le 18 juin 2018 (v1)
- 45.4.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0179-BDE de la CERP, reçue le 18 juin 2018 (v2)
- 45.4.1.** Annexe de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0179-BDE de la CERP « Lettre de réponse du CISSS Laval – 28 mai 2018 », reçue le 18 juin 2018
- 46. DG-0181-D,** *Prise de rendez-vous médicaux pour la communauté autochtone de Kawawachikamach,* demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 9 mai 2018
- 46.1.** Courriel de Mme Sandra Morin, Adjointe au PDG et relations avec les médias au Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord, en réponse à la DG-0181-F de la CERP
- 47. DG-0207-D,** *Informations sur les actions prises en lien avec les recommandations formulées le 12 décembre 2017 par Mme Julie Lahaie, commissaire aux plaintes et à la qualité des services,* demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 7 juin 2018
- 47.1.** Réponse du MSSS en réponse à la DG-0207-D de la CERP, « Lettre de Mme Nathalie Bernier, Conseillère cadre – Bureau du PDG du CISSSAT - 19 juin 2018 », reçue le 20 juin 2018
- 47.1.1.** Annexe 1 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0207-D de la CERP, « *Projet Pour des services adaptés aux communautés autochtones* », reçue le 20 juin 2018
- 47.1.2.** Annexe 2 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0207-D de la CERP, « *Stratégie 2017-2021 pour les services à la clientèle autochtone* », reçue le 20 juin 2018
- 47.1.3.** Annexe 3 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0207-D de la CERP, « *Extrait de résolution du conseil d'administration du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue – Adoption de la stratégie 2017-2021 pour les services à la clientèle autochtone* », reçue le 20 juin 2018
- 47.1.4.** Annexe 4 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0207-D de la CERP, « *Correspondance de M. Luc Castonguay, 15 novembre 2017* », reçue le 20 juin 2018

- 47.1.5.** Annexe 5 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0207-D de la CERP, « Protocole d'entente – *Alliés pour une réforme culturelle dans les services de santé et sociaux de la région 8* », reçue le 20 juin 2018
- 47.1.6.** Annexe 6 de la réponse du CISSSAT en réponse à la DG-0207-D de la CERP, « Correspondance de Mme Annie Vienney, 14 mars 2018 », reçue le 20 juin 2018
- 48. DG-0222-DEF**, *Services de traduction, d'interprète et d'adaptation linguistique offerts aux personnes autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 19 juin 2018
- 48.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0222-DEF de la CERP, reçue le 23 juillet 2018
- 49. DG-0223-DEF**, *Services de traduction, d'interprète et d'adaptation linguistique offerts aux personnes autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue, le 19 juin 2018
- 49.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0223-DEF de la CERP, reçue le 6 août 2018
- 49.1.1.** Lettre de Mme Nathalie Bernier, Conseillère cadre – volet soutien administratif, Bureau du président-directeur général, CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue, datée du 27 juillet 2018
- 50. DG-0224-DEF**, *Services de traduction, d'interprète et d'adaptation linguistique offerts aux personnes autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS du Bas-Saint-Laurent, le 19 juin 2018
- 50.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0224-DEF de la CERP, reçue le 16 juillet 2018
- 51. DG-0225-DEF**, *Services de traduction, d'interprète et d'adaptation linguistique offerts aux personnes autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de la Gaspésie, le 19 juin 2018
- 51.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0225-DEF de la CERP, reçue le 8 août 2018

52. DG-0226-DEF, *Services de traduction, d'interprète et d'adaptation linguistique offerts aux personnes autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS Lanaudière, le 19 juin 2018

52.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0226-DEF de la CERP, reçue le 9 juillet 2018

53. DG-0227-DEF, *Services de traduction, d'interprète et d'adaptation linguistique offerts aux personnes autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS des Laurentides, le 19 juin 2018

53.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0227-DEF de la CERP, reçue le 17 juillet 2018

54. DG-0228-DEF, *Services de traduction, d'interprète et d'adaptation linguistique offerts aux personnes autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de la Côte-Nord, le 19 juin 2018

54.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0228-DEF de la CERP, reçue le 9 juillet 2018

55. DG-0229-DEF, *Services de traduction, d'interprète et d'adaptation linguistique offerts aux personnes autochtones (Premières Nations et Inuit)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de Laval, le 19 juin 2018

55.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0229-DEF de la CERP, reçue le 9 juillet 2018

56. DG-0232-DE, *Services en santé mentale offerts aux membres des communautés autochtones non conventionnées et conventionnées*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 29 juin 2018

56.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, reçue le 6 août 2018

56.1.1. Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « CISSS de Lanaudière », reçue le 6 août 2018

- 56.1.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Modalités infirmière de liaison CIUSSS ODIM et CCSSSBJ – 18 mars 2016 », reçue le 6 août 2018
- 56.1.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « CISSS Montérégie-Ouest », reçue le 6 août 2018
- 56.1.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « CISSS de l’Outaouais », reçue le 6 août 2018
- 56.1.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Entente cadre de services entre CSSS Nord de Lanaudière et Services de santé Masko-Siwin – 20 novembre 2013 », reçue le 6 août 2018
- 56.1.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Entente de services en psychiatrie entre CIUSSS ODIM et RRSSSN – Février 2018 », reçue le 6 août 2018
- 56.1.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Entente de services en psychiatrie entre CIUSSS ODIM et CCSSSBJ – Janvier 2016 », reçue le 6 août 2018
- 56.1.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « CIUSSS de la Capitale-Nationale », reçue le 6 août 2018
- 56.2.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, reçue le 10 août 2018
- 56.2.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Lettre du CIUSSS Centre-Sud-de-l’Île-de-Montréal – 10 août 2018 », reçue le 10 août 2018
- 56.3.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, reçue le 13 août 2018
- 56.3.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Lettre du CISSS de l’Abitibi-Témiscamingue – 13 août 2018 », reçue le 13 août 2018
- 56.3.2.** Annexe 2 de la réponse du CISSS de l’Abitibi-Témiscamingue en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Entente de service intervenue entre le Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James, le Centre régional de la santé et des services sociaux de la Baie-James et le Centre intégré de santé et de services sociaux de l’Abitibi-Témiscamingue », reçue le 13 août 2018

- 56.4.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, reçue le 17 août 2018
- 56.4.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « CRSSSBJ – 26 juillet 2018 », reçue le 17 août 2018
 - 56.4.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Priorité d’action continuum services CRSSSBJ », reçue le 17 août 2018
 - 56.4.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Entente de service entre le Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James et le Centre régional de la santé et des services sociaux de la Baie-James », reçue le 17 août 2018
 - 56.4.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Protocole d’entente de service entre le Centre régional de la santé et des services sociaux de la Baie-James et le Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean », reçue le 17 août 2018
- 56.5.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, reçue le 20 août 2018
- 56.5.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Lettre du CIUSSS de la Mauricie-et-Centre-du-Québec – 20 août 2018 », reçue le 20 août 2018
 - 56.5.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « PPT - Programme accompagnement justice-santé mentale de Trois-Rivières », reçue le 20 août 2018
 - 56.5.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Rencontre d’information et de sensibilisation sur la sécurisation culturelle en contexte Atikamekw – 20 mars 2017 », reçue le 20 août 2018
 - 56.5.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Invitation Colloque Vivre ensemble – 25 mai 2018 », reçue le 20 août 2018
 - 56.5.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Accessibilité et continuité des services en milieu urbain pour les Autochtones – Mauricie et Centre du Québec », reçue le 20 août 2018

- 56.5.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Entente services CNA et CSSHSM – Avril 2014 », reçue le 20 août 2018
- 56.5.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Contrat services CIUSSS MCQ et Wemotaci – Janvier 2017 », reçue le 20 août 2018
- 56.5.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « Plan mise en œuvre du Plan action santé mentale 2017-2018 - CIUSSS MCQ », reçue le 20 août 2018
- 56.6.** Fiche de transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0232-DE de la CERP, « CISSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal », reçue le 6 septembre 2018
- 57. DG-0233-DE, Questions liées à la santé publique des populations autochtones du Québec,** demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 29 juin 2018
- 57.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, reçue le 6 août 2018
- 57.1.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Lettre du CISSS des Laurentides – 30 juillet 2018 », reçue le 6 août 2018
- 57.1.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Lettre du CIUSSS Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal – 31 juillet 2018 », reçue le 6 août 2018
- 57.1.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Formation Autochtone », reçue le 6 août 2018
- 57.1.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Lettre du CISSS de Laval – 23 juillet 2018 », reçue le 6 août 2018
- 57.1.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Lettre de Mashteuiash – 20 août 2013 », reçue le 6 août 2018
- 57.1.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Lettre du CISSS Saguenay-Lac-St-Jean – 5 septembre 2013 », reçue le 6 août 2018

- 57.1.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Plan d'action régional de santé publique - Lanaudière 2004-2007 », reçue le 6 août 2018
- 57.1.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Principes d'intervention à Côté Cour », reçue le 6 août 2018
- 57.1.9.** Annexe 9 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Programme national de Santé publique 2015-2025 », reçue le 6 août 2018
- 57.1.10.** Annexe 10 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Réponse à la lettre CE autochtones_juillet 2018-MSSS », reçue le 6 août 2018
- 57.1.11.** Annexe 11 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Tableau synthèse – programme national – 2015-2025 », reçue le 6 août 2018
- 57.2.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, reçue le 13 août 2018
- 57.2.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Plan national de surveillance de l'état de santé publique – Avril 2017 », reçue le 13 août 2018
- 57.2.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Régions touchées par le développement nordique – Portrait de santé », reçue le 13 août 2018
- 57.2.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Programme Dépendance – Niveaux de priorisation de la clientèle », reçue le 13 août 2018
- 57.2.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « PPT – Centre d'expertise périnatal et familial de toxicomanie – Rond-point - Risler », reçue le 13 août 2018
- 57.2.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Salut, c'est moi », reçue le 13 août 2018
- 57.2.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « PPT – L'intervention auprès des femmes enceintes consommatrices de substances psychoactives – Dr Lavandier », reçue le 13 août 2018

- 57.2.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Regards sur les activités en matière d'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale au Québec 2004 – 2010 », reçue le 13 août 2018
- 57.2.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « PPT - Fetal Alcohol Spectrum Disorder – une introduction – Dr Goyette », reçue le 13 août 2018
- 57.3.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, reçue le 14 août 2018
 - 57.3.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « CISSS Lanaudière – complément de réponse à la DG-0233-DE », reçue le 14 août 2018
- 57.4.** Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, reçue le 6 septembre 2018
 - 57.4.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0233-DE de la CERP, « Information recueillie sur le TSAF à la Direction régionale de santé publique de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine – 12 août 2018 », reçue le 6 septembre 2018
- 58. DG-0234-DEF, *Suivi des recommandations émises par la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse (CDPDJ) dans le cadre des enquêtes systémiques suivantes en protection de la jeunesse touchant des enfants autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 29 juin 2018**
 - 58.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, reçue le 17 août 2018
 - 58.1.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, « Annexe A Organigramme MSSS 24-07-2018 », reçue le 17 août 2018
 - 58.2.** Lettre de Sophie Di Rollo, secrétaire au MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, reçue le 11 septembre 2018
 - 58.2.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Abitibi-Témiscamingue (2001), « Évolution de la situation depuis le dépôt du rapport d'enquête d'octobre 2001 », reçue le 11 septembre 2018

- 58.2.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Abitibi-Témiscamingue (2001), « État de situation-DPJ Abitibi », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Abitibi-Témiscamingue (2001), « Comité de suivi des services à la jeunesse en Abitibi-Témiscamingue », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Abitibi-Témiscamingue (2001), « Rappel des faits Centre jeunesse Abitibi-Témiscamingue région 08 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Abitibi-Témiscamingue (2001), « Rapport d'intervention sur les services à la jeunesse en Abitibi-Témiscamingue de Jacques Perreault le 28 juin 2002 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Abitibi-Témiscamingue (2001), « Synthèse du rapport de la Commission sur la situation au CJ de l'Abitibi-Témiscamingue », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Lac Simon Pikogan Grand Lac Victoria (2003), « Lettre de Renée Lamontagne à Claude Boies, Enquête de la Commission », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Lac Simon Pikogan Grand Lac Victoria (2003), « État de situation Centre jeunesse Abitibi rapport Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse 31 mars 2003 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.9.** Annexe 9 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Lac Simon Pikogan Grand Lac Victoria (2003), « Rapport d'enquête Minokin, janvier 2003 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.10.** Annexe 10 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Lac Simon Pikogan Grand Lac Victoria (2003), « Rapport, conclusion d'enquête et recommandations, Les services de protection offerts aux enfants algonquins, janvier 2003 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.11.** Annexe 11 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Lac Simon Pikogan Grand Lac Victoria (2003),

« Synthèse des recommandations du rapport de la CDPDJ, février 2003 », reçue le 11 septembre 2018

- 58.2.12.** Annexe 12 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « Demande de soutien financier non-récurrent pour assurer la continuation de l'accompagnement clinique aux enfants et jeunes du Nunavik », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.13.** Annexe 13 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « Lettre à Jeannie May de Marie-Josée Guérette, janvier 2009 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.14.** Annexe 14 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « Suivi du rapport Nunavik », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.15.** Annexe 15 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « A crisis that could not be prevented in the Sappumivik Readaptation Centre in Salluit, August 2008 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.16.** Annexe 16 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « Rapport mensuel – Situation en protection de la jeunesse, Centre de santé Tulattavik de l'Ungava de André Lebon », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.17.** Annexe 17 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « Rapport mensuel 2 – Situation en protection de la jeunesse, Centre de santé Tulattavik de l'Ungava de André Lebon et Gilles Cloutier, septembre 2008 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.18.** Annexe 18 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « PPT - Ungava Tulattavik youth protection services, André Lebon and Daniel Michaud, February 2009 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.19.** Annexe 19 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « PPT - Readaptation services in Nunavik, André Lebon and François Provost, February 2009 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.20.** Annexe 20 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « Action Plan

– Plan d’action pour l’accompagnement, May to December 2008 », reçue le 11 septembre 2018

- 58.2.21.** Annexe 21 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d’Ungava et baie d’Hudson (2007), « Analyse des recommandations de la CDPDJ sur les services de protection offerts aux enfants du Nunavik, mai 2007 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.22.** Annexe 22 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d’Ungava et baie d’Hudson (2007), « Mandat d’André Lebon, novembre 2010 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.23.** Annexe 23 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d’Ungava et baie d’Hudson (2007), « État de situation sur l’organisation de la réadaptation au Nunavik, août 2010 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.24.** Annexe 24 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d’Ungava et baie d’Hudson (2007), « Situation de la protection de la jeunesse au Nunavik et suivi des engagements de Katimajit, juin 2009 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.25.** Annexe 25 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d’Ungava et baie d’Hudson (2007), « Forum Katimajit – Recommandations de la CDPDJ, août 2007 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.26.** Annexe 26 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d’Ungava et baie d’Hudson (2007), « Lettre à Jean-Michel Ross de Gilles Boulet, avril 2009 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.27.** Annexe 27 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d’Ungava et baie d’Hudson (2007), « PPT - Entente sur la prestation et le financement des services de santé et des services sociaux au Nunavik (annoncée le 5 juillet 2010) », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.28.** Annexe 28 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d’Ungava et baie d’Hudson (2007), « Katimajit – Compte rendu des engagements, octobre 2007 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.29.** Annexe 29 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d’Ungava et baie d’Hudson (2007), « Réponses aux interrogations de la CDPDJ en lien avec le rapport de la RRSSN, juin 2009 », reçue le 11 septembre 2018

- 58.2.30.** Annexe 30 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « NUNAVIK – Rapport, conclusions d'enquête et recommandations, avril 2007 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.31.** Annexe 31 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « NUNAVIK – Rapport de suivi des recommandations de l'enquête portant sur les services de protection de la jeunesse dans la baie d'Ungava et la baie d'Hudson, juin 2010 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.32.** Annexe 32 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « Suivi des recommandations du rapport de la CDPDJ sur les services de protection offerts aux enfants du Nunavik, juin 2008 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.33.** Annexe 33 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2007), « Suivi du dossier Nunavik - Interrogations de la CDPDJ en lien avec le rapport de la RRSSSN, avril 2009 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.34.** Annexe 34 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2010), « RRSSSN – Plan d'action 2014-2015 dans le cadre du plan stratégique régional 2009-2010 à 2015-2016, mars 2014 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.35.** Annexe 35 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2010), « Planification stratégique – Protection de la jeunesse au Nunavik – État de situation, septembre 2010 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.36.** Annexe 36 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2010), « Courriel transmis par M. Camil Picard, vice-président à la CDPDJ le 15 novembre 2015, suivi de l'enquête sur les services en protection de la jeunesse (2010) », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.37.** Annexe 37 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2010), « Suivi des mesures de programmation JED 2014-2017, révision octobre 2016 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.38.** Annexe 38 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2010), « Commentaires du MSSS - Rapport de suivi des recommandations de l'enquête », reçue le 11 septembre 2018

- 58.2.39.** Annexe 39 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Baie d'Ungava et baie d'Hudson (2010), « Mesures plan d'action RRSSSN en vue de corriger la situation à l'égard des services en protection de la jeunesse », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.40.** Annexe 40 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Côte-Nord (2013), « Tableau synthèse des recommandations », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.41.** Annexe 41 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Côte-Nord (2013), « Lettre à Jean Théorêt de Sylvain Gagnon, février 2015 », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.42.** Annexe 42 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Côte-Nord (2013), « Suivi des recommandations adressées au MSSS », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.43.** Annexe 43 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Côte-Nord (2013), « Communauté de Mamit Innuat - Tableau synthèse des recommandations », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.44.** Annexe 44 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Côte-Nord (2013), « Communauté de Pessamit - Tableau synthèse des recommandations », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.45.** Annexe 45 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Côte-Nord (2013), « Communauté de Matimekush - Tableau synthèse des recommandations », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.46.** Annexe 46 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Côte-Nord (2013), « Communauté de Uashat et Mani-Utenam - Tableau synthèse des recommandations », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.47.** Annexe 47 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Côte-Nord (2013), « Conseil des Innus de Pessamit – Plan d'action », reçue le 11 septembre 2018
- 58.2.48.** Annexe 48 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0234-DEF de la CERP, Côte-Nord (2013), « Conclusion d'enquête CDPDJ - Tableau synthèse des recommandations », reçue le 11 septembre 2018

59. DG-0235-DEF, *Mise en œuvre du principe de Jordan au Québec, autant pour les Premières Nations que les Inuit*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 4 juillet 2018

59.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0235-DEF de la CERP, reçue le 9 juillet 2018

59.1.1. Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0235-DEF de la CERP, « Power point Gouvernement du Canada - Principe de Jordan Initiative de l'enfant d'abord - Améliorer l'accès aux services de santé, services sociaux et d'éducation pour les enfants des Premières Nations », reçue le 9 juillet 2018

59.1.2. Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0235-DEF de la CERP, « Consultation juin 2018_finale. sans note », reçue le 9 juillet 2018

59.1.3. Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0235-DEF de la CERP, « Gabarit pour les demandes de groupes-Principe de Jordan », reçue le 9 juillet 2018

59.1.4. Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0235-DEF de la CERP, « Principe de Jordan – Principes d'égalité réelle », reçue le 9 juillet 2018

59.1.5. Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0235-DEF de la CERP, « Mandat de la Table de concertation régionale sur le principe de Jordan au Québec », reçue le 9 juillet 2018

59.1.6. Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0235-DEF de la CERP, « Formulaire de demande d'application pour le principe de Jordan », reçue le 9 juillet 2018

59.1.7. Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0235-DEF de la CERP, « Gouvernement du Canada – Le Principe de Jordan – Affiche descriptive », reçue le 9 juillet 2018

60. DG-0236-C, *Application de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (LSJPA) pour une clientèle autochtone*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Directeur des poursuites criminelles et pénales, le 4 juillet 2018

61. DG-0237-DEF, *Programs and services offered to the young Inuit offenders under the Youth Criminal Justice Act*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Nunavik Regional Board of Health and Social Services, le 4 juillet 2018

61.1. Lettre de Minnie Grey, Executive Director of the Nunavik Regional Board of Health and Social Services, en réponse à la DG-0237-DEF, reçue le 26 juillet 2018

62. DG-0238-DEF, *Statistiques, formation, langue, programmes et services offerts à une clientèle autochtone en application de la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 5 juillet 2018

62.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0238-DEF de la CERP, reçue le 13 août 2018

62.1.1. Annexe 1 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0238-DEF de la CERP de la Direction des services aux jeunes et aux familles, « CERP DG-0238 LSJPA », reçue le 13 août 2018

62.1.2. Annexe 2 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0238-DEF – Courriel du 22 janvier 2013 intitulé « Fin de la participation du ministère de la Santé et des Services sociaux aux enquêtes annuelles du Centre canadien de la statistique juridique », reçue le 13 août 2018

62.1.3. Annexe 3 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0238-DEF intitulé « Annexe D – Archives du blogue », reçue le 13 août 2018

62.1.4. Annexe 4 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0238-DEF intitulé « Annexe E – Résultat de Recherche pour gladue », reçue le 13 août 2018

62.1.5. Annexe 5 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0238-DEF intitulé « Annexe F – Fiche 13.1 Les comités de justice », reçue le 13 août 2018

62.1.6. Annexe 6 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0238-DEF intitulé « Annexe A », reçue le 13 août 2018

62.1.7. Annexe 7 de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0238-DEF intitulé « Annexe B », reçue le 13 août 2018

63. DG-0239-C, *Application de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (LSJPA) pour une clientèle autochtone*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Ministère de la Justice, le 5 juillet 2018

64. DG-0240-D, *Offre de services en traitement des dépendances conçue pour les personnes autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 5 juillet 2018

64.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0240-D de la CERP, reçue le 23 juillet 2018

- 64.2.** Courriel de réponse de Me Marie-Paule Boucher, Ministère de la Justice, en réponse à la DG-0240-D de la CERP, reçue le 22 août 2018
- 65. DG-0248-DEF**, *Formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de l’Abitibi-Témiscamingue, le 9 juillet 2018
- 65.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0248-DEF de la CERP, reçue le 6 août 2018
- 65.1.1.** Lettre de Mme Nathalie Bernier, Conseillère cadre – volet soutien administratif, Bureau du président-directeur général, CISSS de l’Abitibi-Témiscamingue, datée du 27 juillet 2018
- 66. DG-0249-DEF**, *Formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS du Bas-Saint-Laurent, le 9 juillet 2018
- 67. DG-0250-DEF**, *Formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de la Côte-Nord, le 9 juillet 2018
- 67.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0250-DEF de la CERP, reçue le 13 juillet 2018
- 68. DG-0251-DEF**, *Formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de la Gaspésie, le 9 juillet 2018
- 68.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0251-DEF de la CERP, reçue le 13 juillet 2018
- 69. DG-0252-DEF**, *Formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de Laval, le 9 juillet 2018
- 69.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0252-DEF de la CERP, reçue le 6 août 2018
- 69.1.1.** Lettre de Mme Sonia Mailloux, Personne-ressource pour le dossier des autochtones au CISSS de Laval, en réponse à la DG-0252-DEF de la CERP, datée du 31 juillet 2018

70. DG-0253-DEF, *Formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de Lanaudière, le 9 juillet 2018

70.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0253-DEF de la CERP, reçue le 18 juillet 2018

70.1.1. Annexe de la réponse du MSSS à la DG-0253-DEF de la CERP, « Tableau formations CISSS Lanaudière », reçue le 18 juillet 2018

70.2. Fiche transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0253-DEF de la CERP, reçue le 24 juillet 2018

71. DG-0254-DEF, *Formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS des Laurentides, le 9 juillet 2018

71.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0254-DEF de la CERP, reçue le 20 juillet 2018

71.1.1. Annexe intitulée *Formations sur les réalités et les cultures autochtones offertes au personnel du CISSS*

72. DG-0255-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de Montérégie-Centre, le 9 juillet 2018

72.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0255-DEF de la CERP, reçue le 25 juillet 2018

73. DG-0256-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de Montérégie-Est, le 9 juillet 2018

74. DG-0257-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CISSS de Montérégie-Ouest, le 9 juillet 2018

74.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0257-DEF de la CERP, reçue le 19 juillet 2018

75. DG-0258-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CIUSSS de l'Outaouais, le 9 juillet 2018

75.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0258-DEF de la CERP, reçue le 6 août 2018

76. DG-0259-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CIUSSS de la Capitale-Nationale, le 9 juillet 2018

76.1. Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0259-DEF de la CERP, reçue le 7 septembre 2018

76.1.1. Annexe 1 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Continuum de formations en intervention interculturelle », reçue le 7 septembre 2018

76.1.2. Annexe 2 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Projet interculturel dans le cadre de l'intervention DPJ – Soutien clinique », reçue le 7 septembre 2018

76.1.3. Annexe 3 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Pratique d'intervention de proximité », reçue le 7 septembre 2018

76.1.4. Annexe 4 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Fiche technique des comités régionaux – Volets accessibilité linguistique et culturelle », reçue le 7 septembre 2018

76.1.5. Annexe 5 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Fiche technique des comités régionaux – Volet communauté culturelle et linguistique », reçue le 7 septembre 2018

76.1.6. Annexe 6 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Prévention des polarisations sociales et de la radicalisation violente sur le territoire de la Capitale-Nationale », reçue le 7 septembre 2018

- 76.1.7.** Annexe 7 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Consignes : Passation du MAYSI-2 », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.8.** Annexe 8 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Feuille de compilation Gars et Filles MAYSI-2 », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.9.** Annexe 9 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Grille support pour déterminer le profil délinquantiel », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.10.** Annexe 10 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Guide pratique sur la mesure probatoire de la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.11.** Annexe 11 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « L'application de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents dans les centres jeunesse », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.12.** Annexe 12 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Rapport É-O », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.13.** Annexe 13 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Rapport prédécisionnel général », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.14.** Annexe 14 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « YLS/CMI 2.0 - Inventaire du niveau de service et de gestion pour les adolescents 2.0 », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.15.** Annexe 15 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Rapport en vue de la révision », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.16.** Annexe 16 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP, « Lettre de Patrick Corriveau, directeur adjoint de la Protection de la jeunesse », datée du 30 août 2018, reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.17.** Annexe 17 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Guide de rédaction – Rapport d'évaluation et orientation », reçue le 7 septembre 2018

- 76.1.18.** Annexe 18 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Rapport d'intervention terminale », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.19.** Annexe 19 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Rapport du pourcentage d'évaluation et orientation », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.20.** Annexe 20 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Rapport AÉO en vue de la conférence de règlement à l'amiable (CRA) », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.21.** Annexe 21 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Données Wendake _ Année 2014-2015 », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.22.** Annexe 22 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Données Wendake _ Année 2015-2016 », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.23.** Annexe 23 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Données Wendake _ Année 2016-2017 », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.24.** Annexe 24 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Données Wendake _ Année 2017-2018 », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.25.** Annexe 25 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Services sociaux rendus aux usagers d'origine amérindienne (Nation Huronne-Wendat) », reçue le 7 septembre 2018
- 76.1.26.** Annexe 26 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP, « 2^e lettre de Patrick Corriveau, directeur adjoint de la Protection de la jeunesse », datée du 30 août 2018, reçue le 7 septembre 2018
- 76.2.** Courriel de réponse de Brigitte Paquette, adjointe au président-directeur général adjoint – Soutien à la communauté anglophone du CIUSSS de la Capitale-Nationale, en réponse à la DG-0259-DEF de la CERP, reçue le 14 septembre 2018
- 76.2.1.** Annexe 1 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP, « Lettre sur la langue et la formation », datée du 4 septembre 2018, reçue le 14 septembre 2018

- 76.2.2.** Annexe 2 de la réponse du CIUSSS de la Capitale-Nationale à la DG-0259-DEF de la CERP intitulée « Liste des langues disponibles à la Banque d'interprètes de la Capitale-Nationale », reçue le 14 septembre 2018
- 77. DG-0260-DEF**, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, le 9 juillet 2018
- 77.1.** Lettre de M. Sébastien Blin, Directeur services intégrés de première ligne du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, en réponse à la DG-0260-DEF de la CERP, reçue le 3 août 2018
- 78. DG-0261-DEF**, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, le 9 juillet 2018
- 78.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0261-DEF de la CERP, reçue le 6 août 2018
- 78.1.1.** Lettre de Mme Florente Démosthène, Conseillère-cadre, Partenariat et diversité, CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, en réponse à la DG-0261-DEF
- 79. DG-0262-DEF**, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal, le 9 juillet 2018
- 79.1.** Fiche transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0262-DEF de la CERP, reçue le 16 août 2018
- 79.2.** Fiche transmission mise à jour de la réponse de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0262-DEF de la CERP, reçue le 6 septembre 2018
- 80. DG-0263-DEF**, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CIUSSS de la Mauricie-Centre-du-Québec, le 9 juillet 2018
- 80.1.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0263-DEF de la CERP, reçue le 8 août 2018

80.1.1. Lettre de Mme Martha Acevedo, Coordinatrice des affaires juridiques, CIUSSS de la Mauricie-Centre-du-Québec, en réponse à la DG-0236-DEF, datée du 7 août 2018

81. DG-0264-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal, le 9 juillet 2018

81.1. Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0264-DEF de la CERP, reçue le 19 juillet 2018

82. DG-0265-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CIUSSS de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal, le 9 juillet 2018

82.1. Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0265-DEF de la CERP, reçue le 20 juillet 2018

82.2. Fiche de transmission mise à jour de la réponse de Martin Rhéaume à la DG-0265-DEF, reçue le 23 juillet 2018

83. DG-0266-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, le 9 juillet 2018

83.1. Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0266-DEF de la CERP, reçue le 23 juillet 2018

83.2. Mise à jour de la fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0266-DEF de la CERP, reçue le 24 juillet 2018

84. DG-0267-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration du Conseil régional de la santé et des services sociaux de la Baie James, le 10 juillet 2018

84.1. Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0267-DEF de la CERP, reçue le 6 août 2018

84.1.1. Annexe de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0267-DEF de la CERP, « Réponse de Claudine Jacques », reçue le 6 août 2018

85. DG-0268-DEF, *Services liés à la langue et formations offertes au personnel tenant compte des réalités et des cultures autochtones*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration des établissements non fusionnés du réseau de la santé et des services sociaux, le 10 juillet 2018

85.1. Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP, du CHU de Québec, reçue le 18 juillet 2018

85.2. Mise à jour de la fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP, du CHU de Québec, reçue le 13 août 2018

85.2.1. Annexe 1 de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP, intitulée « Your thoracic surgery : Everything you need to know », reçue le 13 août 2018

85.2.2. Annexe 2 du CHU de Québec, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP sur la langue et la formation, reçue le 13 août 2018

85.2.3. Annexe 3 de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP intitulée « Cardiac surgery and recovery », reçue le 13 août 2018

85.2.4. Annexe 4 de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP intitulée « Taking your life to heart », reçue le 13 août 2018

85.2.5. Annexe 5 de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP, « Demande d'accommodements version 10 août 2018 » reçue le 13 août 2018

85.2.6. Annexe 6 de l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP intitulée « Levels of care – Let's talk about it », reçue le 13 août 2018

85.2.7. Annexe 7 de Heart & Stroke Foundation et Canadian Cardiovascular Society, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP intitulée « Your complete guide to atrial fibrillation – module 1 », reçue le 13 août 2018

85.2.8. Annexe 8 de l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP intitulée « Levels

of care – Advance medical directives and other terms », reçue le 13 août 2018

- 85.2.9.** Annexe 9 de Heart & Stroke Foundation et Canadian Cardiovascular Society, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP intitulée « Your complete guide to atrial fibrillation – module 2 », reçue le 13 août 2018
- 85.2.10.** Annexe 10 de l'Agence de la santé et des services sociaux, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP intitulée « Jérôme + / Système de gestion informatisée de la Banque interrégionale d'interprètes », reçue le 13 août 2018
- 85.2.11.** Annexe 11 de Heart & Stroke Foundation et Canadian Cardiovascular Society, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP intitulée « Your complete guide to atrial fibrillation – module 3 », reçue le 13 août 2018
- 85.3.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP, de l'Institut Philippe-Pinel de Montréal, reçue le 15 août 2018
 - 85.3.1.** Annexe de M. Jean-Sébastien Turcotte, Directeur de la direction des soins infirmiers et des services multidisciplinaires, de l'Institut Philippe-Pinel de Montréal, en réponse à la DG-0268-DEF, reçue le 15 août 2018
- 85.4.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP, du CHU de Ste-Justice, reçue le 6 septembre 2018
- 85.5.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP, du Centre universitaire de santé McGill, reçue le 6 septembre 2018
 - 85.5.1.** Annexe 1 du Centre universitaire de santé McGill, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP sur la langue et la formation, reçue le 6 septembre 2018
 - 85.5.2.** Annexe 2 du Centre universitaire de santé McGill, en réponse à la DG-0268-DEF de la CERP, intitulée « Activités de formation sur l'inclusion des Autochtones », reçue le 6 septembre 2018
- 86. DG-0269-DEF,** *Services concerning language and training on Indigenous cultures and realities to the employees*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Cree Board of Health and Social Services of James Bay, le 10 juillet 2018

- 86.1.** Lettre de Mme Katherine Morrow, *Coordinator of Communications*, pour M. Daniel St-Amour, Directeur général du Cree Board of Health and Social Services of James Bay, en réponse à la DG-0269-DEF, reçue le 17 juillet 2018
- 87. DG-0270-DEF**, *Services concerning language and training on Indigenous cultures and realities to the employees*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Nunavik Regional Board of Health and Social Services, le 10 juillet 2018
- 87.1.** Fiche de transmission de documents de Minny Grey, Executive Director à la RRSSSN, en réponse à la DG-0270-DEF de la CERP, reçue le 25 juillet 2018
- 87.1.1.** Annexe 1 de la réponse de la RRSSSN en réponse à la DG-0270-DEF de la CERP, « Intervenant pivot », reçue le 25 juillet 2018
- 87.1.2.** Annexe 2 de la réponse de la RRSSSN en réponse à la DG-0270-DEF de la CERP, « Patient Navigation », reçue le 25 juillet 2018
- 87.1.3.** Annexe 3 de la réponse de la RRSSSN en réponse à la DG-0270-DEF de la CERP, « Patient navigator_fr_SD », reçue le 25 juillet 2018
- 88. DG-0271-DEF**, *Orientations given on life projects leading to Inuit children adoption outside the Inuit communities in Nunavik*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au Nunavik Regional Board of Health and Social Services, le 10 juillet 2018
- 88.1.** Lettre de réponse de la RRSSSN à la DG-0271-DEF de la CERP, en date du 20 septembre 2018
- 89. DG-0277-DEF**, *Troubles du spectre de l'alcoolisation foetale (TSAF)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS sollicitant la collaboration de la Direction générale de la santé publique (DGSP) et de la Direction des services en dépendance et en itinérance (DSPI), le 16 juillet 2018
- 89.1.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0277-DEF de la CERP, reçue le 6 août 2018
- 89.1.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Orientations relatives aux standards d'accès, de continuité, de qualité, d'efficacité et d'efficience : Programme-services dépendances – Offre de service 2007-2012 », reçue le 6 août 2018
- 89.1.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Politique de périnatalité 2008-2018 », reçue le 6 août 2018
- 89.1.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Grossesse, alcool et drogues : ce qu'il faut savoir », reçue le 6 août 2018

- 89.1.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Dépistage sanguin et urinaire chez les nouveau-nés », reçue le 6 août 2018
- 89.1.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Guide de pratique pour le dépistage néonatal sanguin et urinaire : Destiné aux infirmières en périnatalité et aux sages-femmes – Mars 2016 », reçue le 6 août 2018
- 89.1.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Avis de santé publique de Dr. Horacio Arruda, DNSP – 26 octobre 2016 », reçue le 6 août 2018
- 89.1.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Plan d'action interministériel 2017-2021 pour la Politique gouvernementale de prévention en santé », reçue le 6 août 2018
- 89.1.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Programme québécois de dépistage néonatal sanguin et urinaire : Cadre de référence – Mars 2018 », reçue le 6 août 2018
- 89.1.9.** Annexe 9 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Lettre CISSS de Laval – 31 juillet 2018 », reçue le 6 août 2018
- 89.1.10.** Annexe 10 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Lettre CISSS de Lanaudière – 3 août 2018 », reçue le 6 août 2018
- 89.1.11.** Annexe 11 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Main dans la main – CIUSSS Centre-Sud », reçue le 6 août 2018
- 89.1.12.** Annexe 12 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Lettre CIUSSS Ouest-Île-Montréal – 30 juillet 2018 », reçue le 6 août 2018
- 89.1.13.** Annexe 13 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Lettre CIUSSS Centre-Sud-Île-Montréal – 6 août 2018 », reçue le 7 août 2018
- 89.1.14.** Annexe 14 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Programme du colloque TSAF 2016 », reçue le 7 août 2018
- 89.1.15.** Annexe 15 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « TCAF – Guide parents et aidants - », reçue le 7 août 2018
- 89.2.** Fiche de transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0277-DEF de la CERP, reçue le 10 août 2018

- 89.2.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Formation continue et lecture – CSSSPNQL », reçue le 10 août 2018
- 89.2.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Offre de service régionale 2010-2015 - Programme-services dépendance », reçue le 10 août 2018
- 89.2.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Addenda Offre de services régionale 2010-2015 - Programme-services dépendance – 12 décembre 2012 », reçue le 10 août 2018
- 89.2.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Lettre du CISSSAT – 9 août 2018 », reçue le 10 août 2018
- 89.3.** Fiche de transmission de documents mise à jour par Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0277-DEF de la CERP, reçue le 13 août 2018
- 89.3.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Lettre CIUSSS Mauricie-Centre-du-Québec – 9 août 2018 », reçue le 13 août 2018
- 89.3.2.** Annexe 2 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « JOGC - Directive clinique consensus consommation alcool et grossesse – Août 2010 », reçue le 13 août 2018
- 89.3.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Fiche intervention Guide changement consommation alcool et drogues femmes enceintes – Mai 2011 », reçue le 13 août 2018
- 89.3.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Guide changement consommation alcool et drogues femmes enceintes – MCQ 2011 », reçue le 13 août 2018
- 89.3.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS à la DG-0277-DEF de la CERP, « Consommation substances psychoactives grossesse – DSPM Janvier 2008 », reçue le 13 août 2018
- 89.4.** Fiche de transmission de documents du CRSSSBJ, en réponse à la DG-0277-DEF de la CERP, reçue le 17 août 2018
- 89.4.1.** Annexe 1 de la réponse du CRSSSBJ à la DG-0277-DEF de la CERP, « Priorité d'action – Déploiement d'approches continuum de services », reçue le 17 août 2018

- 89.4.2.** Annexe 2 de la réponse du CRSSSBJ à la DG-0277-DEF de la CERP, « Protocole d’entente CRSSSBJ et Centre jeunesse AT – Février 2009 », reçue le 17 août 2018
- 89.4.3.** Annexe 3 de la réponse du CRSSSBJ à la DG-0277-DEF de la CERP, « Protocole d’entente CRSSSBJ et Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean – Juin 2010 », reçue le 17 août 2018
- 89.4.4.** Annexe 4 de la réponse du CRSSSBJ à la DG-0277-DEF de la CERP, « Plan action projet agent liaison clientèle autochtone – CRSSSBJ Juin 2017 », reçue le 17 août 2018
- 89.5.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0277-DEF de la CERP, du CIUSSS de l’Est-de-l’Île-de-Montréal, reçue le 7 septembre 2018
- 90. DG-0279-DE, Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC),** demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 18 juillet 2018
- 90.1.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0279-DE de la CERP, reçue le 20 juillet 2018
- 90.1.1.** Annexe de la réponse du MSSS en réponse à la DG-0279-DE de la CERP, « Brochure PSOC », reçue le 20 juillet 2018
- 91. DG-0280-ADE, Projet pilote à Sept-Îles en matière de suicide (prévention et intervention) et dont les partenaires seraient le CISSS de la Côte-Nord et le corps de police autochtone,** demande générale de renseignements de la CERP adressée à la Sûreté du Québec, le 18 juillet 2018
- 91.1.** Fiche de transmission de documents de Paul Charbonneau, Sûreté du Québec, en réponse à la DG-0280-ADE de la CERP, reçue le 2 août 2018
- 91.1.1.** Annexe de la réponse de la SQ en réponse à la DG-0280-ADE de la CERP, « Portrait des événements impliquant des personnes dont l’état mental est perturbé, en crise ou ayant effectué une tentative de suicide pour les postes de la MRC de Sept-Rivières et la Sécurité publique de Uashat mak Mani-Utenam », reçue le 2 août 2018
- 92. DG-0284-DEF, Outils cliniques de soutien à la prise de décision en application de la Loi sur la protection de la jeunesse et de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, à la collecte de données sur les usagers autochtones et aux projets de vie spécifiques aux enfants autochtones,** demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 23 juillet 2018

- 92.1.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0284-DEF de la CERP, reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Réponse Août 2018 - Informations sur les outils cliniques de soutien à la prise de décision en application de la LPJ et de la LSJPA », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.2.** Annexe 2 de la réponse du CISSS de Lanaudière à la DG-0284-DEF de la CERP, « Demande de renseignements MSSS (CERP) », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.3.** Annexe 3 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Annexe A - Assujettissement et facteurs Gladue », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.4.** Annexe 4 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Annexe B – Rapport statistique annuel (autochtones) 2015-2016 / Centre jeunesse », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.5.** Annexe 5 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Annexe C – Système clientèle jeunesse », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.6.** Annexe 6 de la réponse du MSSS – Direction des services aux jeunes et aux familles à la DG-0284-DEF de la CERP, « Annexe D – Représentants des Premières Nations et Inuit », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.7.** Annexe 7 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Lettre de réponse du CISSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mise à jour 27 août 2018 », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.8.** Annexe 8 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Lettre de l’AADNC – Règles de résidence enfants PNI DPJ 2013 », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.9.** Annexe 9 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « CISSS de la Gaspésie Formulaire Évaluation/Orientation, avril 2016 », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.10.** Annexe 10 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Lettre du CISSS de Laval, août 2018 », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.11.** Annexe 11 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « CISSS de la Gaspésie - Listuguj community social services – Evaluation », reçue le 7 septembre 2018

- 92.1.12.** Annexe 12 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « CISSS de la Gaspésie - Listuguj community social services – Orientation », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.13.** Annexe 13 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « CIUSSS ODIM - Young offenders services », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.14.** Annexe 14 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Fiche 1.4 – L'évaluation différentielle des adolescents contrevenants », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.15.** Annexe 15 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Aboriginal integrated plan of care process », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.16.** Annexe 16 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « The ERASOR – version 2.0 – Manuel », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.17.** Annexe 17 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « The ERASOR – version 2.0 – Formulaire de cotation », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.18.** Annexe 18 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Jesness inventory », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.19.** Annexe 19 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « CIUSSS ODIM - Young offenders services / A quick guide to interpreting the Jesness inventory – revised », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.20.** Annexe 20 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Outils cliniques CERP révisé », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.21.** Annexe 21 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « CIUSSS ODIM - Young offenders services pre-sentence report », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.22.** Annexe 22 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « The Circle of Courage Philosophy », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.23.** Annexe 23 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Young level of service / Case management inventory 2.0 / Interview guide », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.24.** Annexe 24 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Questionnaire – Projet relatif à l'évaluation de la compétence parentale », reçue le 7 septembre 2018

- 92.1.25.** Annexe 25 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Lettre du CIUSSS ODIM – 20 août 2018 », reçue le 7 septembre 2018
- 92.1.26.** Annexe 26 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Lettre du CISSS de l’Abitibi-Témiscamingue - 31 août 2018 », reçue le 7 septembre 2018
- 92.2.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0284-DEF de la CERP, reçue le 17 septembre 2018
- 92.2.1.** Annexe 1 de la réponse du MSSS à la DG-0284-DEF de la CERP, « Lettre de la DPJ CISSS Côte-Nord – 14 septembre 2018 », reçue le 17 septembre 2018
- 93. DG-0286-DEF, *Services concerning language and training on Indigenous cultures and realities to the employees*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au CLSC Naskapi, le 26 juillet 2018**
- 93.1.** Lettre de réponse du CLSC Naskapi à la DG-0286-DEF de la CERP
- 94. DG-0288-DEF, *Avis obtenus en application de l’article 433.1 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 2 août 2018**
- 94.1.** Fiche de transmission de documents de Martin Rhéaume, Directeur des affaires autochtones au MSSS, en réponse à la DG-0288-DE de la CERP, reçue le 17 août 2018
- 95. DG-0289-DEF, *Copie du rapport annuel 2017-2018 du Commissaire aux plaintes et à la qualité des services de la région de l’Outaouais*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 2 août 2018**
- 96. DG-0292-D, *Informations sur les évacuations aéromédicales du Québec (EVAQ)*, demande générale de renseignements de la CERP adressée au MSSS, le 5 octobre 2018**
- 96.1.** Document de réponse, *Préparation commission d’enquête – ÉVAQ*, CHU de Québec, Université Laval, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçu le 10 octobre 2018
- 96.1.1.** Annexe 1, *La demande*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.2.** Annexe 2, *Analyse de la demande*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018

- 96.1.3. Annexe 3, *Choix du service*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.4. Annexe 4, *Tableau des priorités*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.5. Annexe 5, *Gestion du risque*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.6. Annexe 6, *Comité d'éthique*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.7. Annexe 7, *Directive du traitement des demandes*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.8. Annexe 8, *Directive aux équipes*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.9. Annexe 9, *Évaluation post mise en place*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.10. Annexe 10, *Suivi du questionnement éthique*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.11. Annexe 11, *Algorithme accompagnement parental*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.12. Annexe 12, *Directives aux équipes de mission avion hôpital avec Dash*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.13. Annexe 13, *Chiffre pédiatrie 2012-2018*, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçue le 10 octobre 2018
- 96.1.14. Annexe 14, *Rapport d'activité 2015-2018, Direction clientèle-urgences, programme national d'évacuations aéromédicales du Québec*, Juin 2018, CHU de Québec, Université Laval, en réponse à la DG-0292-D de la CERP, reçu le 10 octobre 2018
- 96.2. Courriel de Me Denise Robillard, Procureure générale du Québec, en lien avec le témoignage de Mme Côté, M. André Lizotte et de Dr. Bernier de l'EVAQ, reçu le 19 octobre 2018
 - 96.2.1. Annexe du courriel de Me Robillard, Article scientifique de Robyn Neely Funk intitulé *Partners in care : implementing a policy on family member passengers*, Air Medical Journal, 28:1, Janvier-Février 2009